



NIP: 677-17-03-375

REGON: 351194736

KRS: 0000038598

KSIĘGA REJESTROWA  
000000005614

Oznaczenie organu: W-12

tel. sekretariat: (12) 428 73 04

fax: (12) 425 12 28

tel. oddziały:

Chirurgii Urazowej, Ortopedii  
i Rehabilitacji:  
(+48 12) 428 73 08

Rehabilitacji z Pododdziałami:  
Rehabilitacji Diennej i Rehabilitacji  
Neurologicznej  
(+48 12) 428 73 38

tel. poradnie:

Urazowo-Ortopedyczna:  
(+48 12) 428 73 02

Rehabilitacyjna:  
(+48 12) 428 73 03

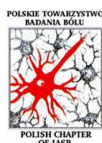
Gabinety Rehabilitacyjne:  
(+48 12) 428 73 03

tel. pracownie:

Diagnostyki Obrazowej  
(+48 12) 428 73 17

e-mail: office@kcr.pl  
http://www.kcr.pl

PKO BANK POLSKI S.A.  
19 1020 2892 0000 5102 0188 7975



Norma ISO 9001



Wsparcie procesu akredytacji  
Zakładów Opieki Zdrowotnej



Certyfikat Systemu Zarządzania  
Przeciwdziałanie Zagrożeniom  
Korupcyjnym

Kraków, 25 czerwca 2013 r.

**Dotyczy: odpowiedzi na pytania do treści SIWZ w postępowaniu na „Dostawę urządzenia medycznego – myjni do sterylizacji wraz z montażem na potrzeby Krakowskiego Centrum Rehabilitacji i Ortopedii.”. Post. nr A.I. 271-12/13.**

### WYKONAWCY W POSTĘPOWANIU A.I.271-12/13

Działając zgodnie z treścią art. 38 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), Zamawiający informuje, że w przedmiotowym postępowaniu wpłynęły pytania od Wykonawcy. Treść pytań w oryginalnym brzmieniu oraz odpowiedzi przedstawiamy poniżej.

#### Pytanie

„Dotyczy Załącznika nr 1 do umowy:

**Dot. p. 10** – Czy Zamawiający dopuści do oceny urządzenie wyposażone w program do usuwania mocno utwardzonych i przywierających zabrudzeń, nie oparty na nadtlenu wodoru (rozwiązanie to o nazwie OxyVario jest autorskim rozwiązaniem firmy Miele), którego skuteczność potwierdzona jest przez producenta obu rozwiązań – firmę Dr. Weigert? Firma, jako producent obu rozwiązań, ma możliwość najlepszego porównania skuteczności działania systemu OxyVario i rozwiązania oferowanego przez naszą firmę?”

#### Odpowiedź

Zgodnie z wymaganiami SIWZ Zamawiający dopuszcza każdy inny fabrycznie zainstalowany program (potwierdzić stosownym oświadczeniem producenta myjni, że program jest fabrycznie zainstalowany i zwalidowany) do usuwania mocno utwardzonych i przywierających zabrudzeń równoważny np. do programu z użyciem nadtlenu wodoru pod warunkiem potwierdzenia równoważności i skuteczności oczyszczania jak np. w nadtlenu wodoru, odpowiednim wynikiem badań lub publikacją niezależnej instytucji.

#### Pytanie

„Dotyczy Załącznika nr 1 do umowy:

**Dot. p. 18** – w związku z faktem, iż Zamawiający w p. 10 wymaga min. 10 stałych programów fabrycznych, zaś w p. 11 min. 30 dodatkowych programów prosimy o odstąpienie od wymogu zaoferowania myjni wyposażonej w system automatycznej identyfikacji wózków. System taki niepotrzebnie podwyższa koszty zakupu zarówno myjni, jak i wózków wsadowych. Jednocześnie przy takiej ilości wymaganych przez Zamawiającego programów system identyfikacji nie będzie wykorzystywany, zaś programy będą i tak wybierane ręcznie. Jednocześnie Zamawiający wymaga dostarczenia z myjnią tylko 3 wózków wsadowych (do mycia narzędzi oraz do mycia obuwia). Stosowanie do takich celów systemu identyfikacji wózków wsadowych jest niepotrzebnym wydawaniem pieniędzy. Prosimy o rezygnację z tego wymogu?”

#### Odpowiedź

Zgodnie z wymaganiami SIWZ Zamawiający wymaga zaoferowania myjni-dezynfektora wyposażonej w system automatycznej identyfikacji wózków z min. 10 stałymi programami fabrycznymi i możliwością zaprogramowania dodatkowych 30 programów. System automatycznego rozpoznawania wózków ma na celu zminimalizowanie ryzyka pomyłki w wyborze niewłaściwego programu dla mytych wyrobów i ułatwienie obsługi myjni poprzez automatyczny wybór programu dla danego wsadu. Niewłaściwie wybrany program może doprowadzić do uszkodzenia mytych i dezynfekowanych wyrobów o znacznej wartości. Wymagane rozwiązanie oferuje wielu producentów myjni-dezynfektorów jako standardowe wyposażenie.

#### Pytanie

„Dotyczy Załącznika nr 1 do umowy:

**Dot. pkt. 23** – Czy Zamawiający dopuści do oceny urządzenie wyposażone w jedną pompę obiegową o wydajności 700 lt/min? Każdy Producent podczas projektowania i konstruowania urządzenia dąży do zoptymalizowania efektów mycia. W zależności od wielkości i kształtu komory mycia najlepsze rezultaty mycia mogą być zastosowane przy zastosowaniu 1 lub wielu pomp obiegowych. Wszystkie te rozwiązania są rozwiązaniami co najmniej równoważnymi. Wymaganie stosowania dwóch pomp obiegowych jest wyraźnym promowaniem jednego producenta, firmy Miele, którego konstrukcja myjni oparta jest na takim rozwiązaniu?”



NIP: 677-17-03-375

REGON: 351194736

KRS: 0000038598

KSIĘGA REJESTROWA  
000000005614

Oznaczenie organu: W-12

tel. sekretariat: (12) 428 73 04

fax: (12) 425 12 28

tel. oddziały:

Chirurgii Urazowej, Ortopedii  
i Rehabilitacji:  
(+48 12) 428 73 08

Rehabilitacji z Pododdziałami:  
Rehabilitacji Diennej i Rehabilitacji  
Neurologicznej  
(+48 12) 428 73 38

tel. poradnie:

Urazowo-Ortopedyczna:  
(+48 12) 428 73 02

Rehabilitacyjna:  
(+48 12) 428 73 03

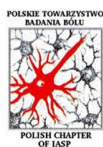
Gabinety Rehabilitacyjne:  
(+48 12) 428 73 03

tel. pracownice:

Diagnostyki Obrazowej  
(+48 12) 428 73 17

e-mail: office@kcr.pl  
http://www.kcr.pl

PKO BANK POLSKI S.A.  
19 1020 2892 0000 5102 0188 7975



Norma ISO 9001



Wsparcie procesu akredytacji  
Zakładów Opieki Zdrowotnej



Certyfikat Systemu Zarządzania  
Przeciwdziałanie Zagrożeniom  
Korupcyjnym

### Odpowiedź

Zgodnie z wymaganiami SIWZ Zamawiający wymaga układu dwóch niezależnych pomp, które gwarantują większą niezawodność i skuteczność systemu mycia. W przypadku jednej pompy i ewentualnego spadku jej wydajności, następuje proporcjonalny spadek skuteczności mycia w obydwu układach tj. układzie ramion natryskowych w myjni jak i w wózku wsadowym. Wymagane rozwiązanie oferuje wielu producentów myjni-dezynfektorów.

### Pytanie

„Dotyczy Załącznika nr 1 do umowy:

**Dot. pkt. 32** – Czy Zamawiający dopuści do oceny urządzenia nie wyposażone w wbudowaną wannę ociekową? Nowoczesna konstrukcja komory mycia oferowanej przez nas myjni pozwoliła na wyeliminowanie wanny ociekowej”.

### Odpowiedź

Zamawiający dopuszcza takie rozwiązanie.

Termin składania ofert pozostaje bez zmian (Zamawiający nie dokonuje modyfikacji treści ogłoszenia o zamówieniu).

**Na podstawie art. 27 ust. 2 ustawy Pzp prosimy o zwrotne potwierdzenie otrzymania zawiadomienia.**

*Dyrektor*  
**Krakowskiego Centrum Rehabilitacji i Ortopedii**  
*mgr Teresa Zalewińska-Cieślak*

